

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General
7 April 2020
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**Семьдесят шестая сессия**

Бангкок, 21 мая 2020 года

Пункт 5d предварительной повестки дня*

Обзор хода осуществления Повестки дня в области**устойчивого развития на период до 2030 года****в Азиатско-Тихоокеанском регионе: снижение риска бедствий****Доклад Совета управляющих Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях о работе его четвертой сессии***Резюме*

Четвертая сессия Совета управляющих Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях (АТРИБ) состоялась 20 февраля 2020 года в Исламабаде; принимающей стороной выступило Национальное управление по борьбе со стихийными бедствиями Пакистана. Совет рассмотрел программные, административные и финансовые вопросы. Совет одобрил доклад о мероприятиях, проведенных Центром в период после третьей сессии Совета управляющих, и с удовлетворением отметил окончательную ратификацию соглашения с принимающей страной. Совет одобрил доклад об административном и финансовом положении Центра и призвал членов и ассоциированных членов мобилизовать поддержку Центра в финансовой/или натуральной форме. Совет одобрил программу работы Центра на 2020 год и просил АТРИБ разработать многолетнюю стратегическую программу работы для представления на утверждение пятой сессии Совета. Совет принял к сведению рекомендации совещания экспертов высокого уровня по вопросам управления информацией о бедствиях, состоявшегося в Исламабаде 19–20 февраля 2020 года, и предложил включить их в программу работы и деятельность Центра.

Совет одобрил рекомендации, вынесенные по итогам обзора деятельности Центра, проведенного по поручению секретариата Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в соответствии с резолюцией 71/11, принятой в 2015 году.

Совет выразил свою признательность правительству Исламской Республики Иран за его добровольные обязательства и продолжающиеся щедрые финансовые взносы и выразил свою признательность правительству Макао (Китай) и правительству Камбоджи за их дополнительные добровольные взносы наличными в АТРИБ. Совет выразил признательность правительству Турции за проявленную им заинтересованность в проведении у себя в стране пятой сессии Совета. Совет выразил свою признательность правительству Пакистана за проведение у себя в стране четвертой сессии Совета и проявленное им радушное гостеприимство.

* ESCAP/76/L.1/Rev.1.



I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения

1. До сведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) доводятся следующие решения, принятые Советом управляющих Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях (АТРИБ).

Решение 1

Совет управляющих АТРИБ утверждает доклад о деятельности АТРИБ после третьей сессии Совета.

Решение 2

Совет с удовлетворением отмечает окончательную ратификацию соглашения с принимающей страной, о чем уведомила Исламская Республика Иран, и утверждает доклад об административном и финансовом положении АТРИБ.

Совет выражает надежду на то, что административно-финансовое соглашение также может быть доработано в кратчайшие сроки.

Совет призывает членов и ассоциированных членов мобилизовать поддержку Центра в финансовой/или нефинансовой форме и играть активную роль в осуществлении программы работы Центра.

Решение 3

Совет рекомендует уделять в целом в работе Центра по созданию потенциала и развитию регионального сотрудничества внимание разным видам опасностей, утверждает программу работы на 2020 год (см. пункт 5 повестки дня) в части подпрограммы Комиссии по информационно-коммуникационным технологиям и снижению риска бедствий и ликвидации их последствий и просит АТРИБ разработать многолетнюю стратегическую программу работы, которая должна быть представлена на одобрение Совета на его очередной сессии.

Решение 4

Совет принимает к сведению содержащиеся в приложении II к настоящему документу рекомендации совещания экспертов высокого уровня по управлению информацией о бедствиях, проводившегося в Тегеране 19 и 20 февраля 2020 года, а также рекомендует АТРИБ учесть их в своей будущей программе работы, сообразуясь со своей сферой деятельности, предоставленным ему мандатом и имеющимися средствами.

Решение 5

Совет одобряет рекомендации обзора деятельности АТРИБ, представленные независимым консультантом. Совет рекомендует АТРИБ учесть эти рекомендации, в том числе в отношении программной направленности, в своей будущей программе работы, сообразуясь со своей сферой деятельности, предоставленным ему мандатом и имеющимися средствами.

Совет рекомендует АТРИБ использовать расширенные сети партнерств и опираться на успехи, достигнутые в рамках программ, которые были инициированы в рамках его трех тематических направлений, в интересах осуществления своей программы работы в области управления информацией о бедствиях.

Решение 6

Совет выражает свою признательность правительству Исламской Республики Иран за его добровольную приверженность и неизменную щедрую финансовую помощь АТРИБ. Совет также выражает свою признательность правительству Макао (Китай) и правительству Камбоджи за их дополнительные добровольные взносы наличными в АТРИБ.

Совет выражает признательность правительству Турции за проявленную им заинтересованность в проведении у себя в стране пятой сессии Совета.

Совет выражает свою признательность правительству Пакистана за проведение у себя в стране своей четвертой сессии и проявленное им радушное гостеприимство.

II. Отчет о работе

A. Доклад о мероприятиях, проведенных Центром в период после третьей сессии Совета управляющих (Пункт 2 повестки дня)

2. Совету был представлен доклад о деятельности АТРИБ после третьей сессии Совета. Секретариат информировал Совет о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и рекомендаций, вынесенных Советом на его третьей сессии в отношении плана работы на 2019 год.

3. Совет отметил, что в рамках мероприятий в области информационной работы и создания архива данных АТРИБ начал проведение исследования по вопросам спроса и предложения в области управления информацией о бедствиях в регионе. Это включало в себя проведение по официальным просьбам государств-членов институционального анализа всех рекомендаций и резолюций, касающихся управления информацией и снижения рисков, глобального и регионального обзора наличия и доступности платформ управления информацией о рисках, а также оценки и изучения нынешнего состояния и приоритетов участвующих в эксперименте стран в контексте увеличения наличия данных о рисках и управления данными и разработку инструмента самооценки информации о рисках на национальном уровне. АТРИБ участвовал в подготовке *Asia-Pacific Disaster Report 2019: The Disaster Riskscape across Asia-Pacific – Pathways for Resilience, Inclusion and Empowerment* («Азиатско-тихоокеанский доклад о бедствиях за 2019 год “Ландшафт рисков бедствий в Азиатско-Тихоокеанском регионе: пути обеспечения потенциала противодействия, всеобщего охвата и расширения прав и возможностей”»), источником данных при составлении которого стал Атлас бедствий Азиатско-Тихоокеанского региона. АТРИБ совместно с ЭСКАТО также содействовал использованию карт высокого разрешения для пострадавших от паводков районов после наводнений в Исламской Республике Иран.

4. Совет отметил прогресс, достигнутый в области оказания услуг по развитию потенциала. По просьбе Совета, прозвучавшей на его третьей сессии, АТРИБ в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, страновой группой по Исламской Республике Иран и партнерами из правительства Исламской Республики Иран, включая Организацию по планированию и бюджету, Национальную организацию по борьбе с бедствиями и Научный центр по вопросам развития дорожной сети, жилья и городов, организовал подготовку экспертов и представителей государственных органов по вопросам мониторинга Сендайской рамочной программы и оценки потерь и ущерба в результате бедствий. После наводнений в Исламской Республике Иран в 2019 году АТРИБ внес технико-экспертный вклад в совместные усилия правительства Исламской Республики Иран и учреждений Организации Объединенных Наций по проведению оценки потребностей в период после бедствий. К тому же, в сотрудничестве с Тегеранским университетом и Специальным комитетом по докладам о наводнениях в Иране в 2019 году АТРИБ предоставил национальным и региональным учреждениям, экспертам и специалистам возможность обменяться идеями, знаниями и опытом в области эффективной борьбы с наводнениями по линии сотрудничества Юг-Юг и регионального сотрудничества в области управления рисками наводнений. АТРИБ также внес вклад в проведение 8 марта 2019 года Консультаций экспертов по научной оценке опасности цунами для Макранской зоны субдукции, которые были организованы Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

5. Совет отметил, что в области регионального информационного обслуживания в связи с трансграничными бедствиями в ответ на просьбу Совета, прозвучавшую на его третьей сессии, АТРИБ организовал в Бангкоке 27 и 28 августа 2019 года на полях Комитета по уменьшению опасности бедствий совещание группы экспертов по борьбе с песчаными и пыльными бурями и региональному плану действий по обмену информацией и развитию потенциала в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В сотрудничестве со Всемирной метеорологической организацией (ВМО) АТРИБ организовал в Женеве 30 и 31 октября 2019 года технический практикум по разработке действенной методологии проведения региональной оценки рисков, связанных с песчаными и пыльными бурями. В работе этого мероприятия приняли участие специалисты по моделированию рисков, эксперты по песчаным и пыльным бурям, а также специалисты по прогнозированию песчаных и пыльных бурь. На совещании Руководящего комитета системы по консультированию и оценке для предупреждения о песчаных и пыльных бурях, организованном Китайским метеорологическим управлением, благодаря предпринятым совместно с ВМО своим усилиям по разработке методологии оценки риска песчаных и пыльных бурь в долгосрочной перспективе в Азиатско-Тихоокеанском регионе АТРИБ пополнил свой багаж знаний. В сентябре 2019 года АТРИБ также участвовал в работе Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием.

6. Представитель правительства Исламской Республики Иран признал и высоко оценил усилия и работу АТРИБ за период после предыдущего заседания Совета. Представитель также выразил группе АТРИБ, секретариату ЭСКАТО и всем членам Совета признательность за их поддержку.

7. Представитель правительства Пакистана, который исполнял обязанности Председателя на заседании Совета, выразил признательность всем членам и

заверил их в том, что будут приложены все усилия для содействия повышению эффективности работы Центра и по его линии региональных партнерств в интересах совместной деятельности, направленной на повышение жизнеспособности региона. Представитель также вновь подчеркнул важность регионального сотрудничества в области снижения риска бедствий и отметил, что АТРИБ призван сыграть исключительно важную роль в содействии оценке риска бедствий, планировании мер по снижению риска бедствий и интеграции мер по снижению риска бедствий в процесс развития, без чего управление рисками бедствий и повышение устойчивости к ним могут оказаться трудновыполнимой задачей.

В. Доклад об итогах совещания экспертов высокого уровня по вопросам управления информацией о бедствиях, Исламабад, 19–20 февраля 2020 года

(Пункт 3 повестки дня)

8. Информация об итогах совещания экспертов высокого уровня по вопросам управления информацией о стихийных бедствиях содержится в приложении II к настоящему документу.

С. Доклад о структуре управления и административном и финансовом положении Центра, включая информацию о ходе проведения обзора его деятельности

(Пункт 4 повестки дня)

9. Совету был представлен доклад о структуре управления и административно-финансовом положении АТРИБ.

10. Секретариат вкратце информировал Совет о структуре управления и административном и финансовом положении Центра, в том числе о прогрессе в отношении проведения обзора его деятельности в соответствии с резолюцией Комиссии 71/11.

11. Выборы членов Совета были проведены на семьдесят пятой сессии Комиссии в мае 2019 года, как это было предложено Советом на его третьей сессии в программе работы Центра на 2019 и 2020 годы. Членами Совета были избраны следующие страны и территории: Бангладеш; Индия; Иран (Исламская Республика); Камбоджа; Макао (Китай); Монголия; Пакистан; и Турция.

12. В 2019 году были набраны директор (Д-1), сотрудник по программам (национальный сотрудник-специалист, уровень В) и помощник по кадровым вопросам (О-5). Для проведения исследования по вопросам спроса и предложения в области управления информацией о стихийных бедствиях был нанят консультант. Для оказания Центру коммуникационной, информационной, административной и финансовой поддержки были также наняты два индивидуальных подрядчика.

13. Служебные помещения АТРИБ в здании «Сепэнд» соответствуют минимальным стандартам безопасности, действующим в Организации Объединенных Наций.

14. В соответствии с резолюцией 71/11 был начат обзор деятельности АТРИБ. Окончательный доклад будет представлен на рассмотрение Комиссии на ее семьдесят шестой сессии в мае 2020 года.

15. Ратификация соглашения с принимающей страной была завершена, и принимающая страна официально уведомила об этом секретариат ЭСКАТО.

16. Под руководством Управления по правовым вопросам Секретариат ЭСКАТО и правительство Исламской Республики Иран работают над заключением административно-финансового соглашения с АТРИБ.

17. Общая сумма взносов в АТРИБ на сегодняшний день составила 4 409 030 долл. США. Общая сумма взноса для АТРИБ в 2019 году составляла 397 043 долл. США, из которых 385 043 долл. США приходилось на долю правительства Исламской Республике Иран.

18. Сумма расходов в 2019 году составляла 1 087 979 долл. США, а остаток средств по состоянию на 31 декабря 2019 года составлял 2 108 825 долл. США.

19. Секретариат вновь от всей души поблагодарил правительство Исламской Республики Иран за его политическую, финансовую и материально-техническую поддержку Центра. Секретариат также вкратце информировал Совет об информационно-пропагандистской деятельности Исполнительного секретаря с целью привлечения дополнительных стран-доноров в интересах увеличения и расширения доходной базы для АТРИБ.

20. Члены Совета были вкратце информированы о независимом обзоре деятельности АТРИБ. Цель и методология обзора были разъяснены независимым консультантом ЭСКАТО. Совет был также вкратце информирован о вынесенных в адрес Комиссии рекомендациях относительно каналов обслуживания Центра и дальнейших мерах.

21. Представитель правительства Исламской Республики Иран поблагодарил консультанта за проведение независимого обзора деятельности АТРИБ. Представитель также заявил, что обещает заслушать информацию о значимости АТРИБ, представленную в обзоре, и вынесенных в адрес Совета рекомендаций относительно стратегических направлений деятельности по повышению эффективности и укреплению потенциала на следующий период.

22. Представитель выразил искреннюю признательность правительству Пакистана за его весьма радушное гостеприимство во время проведения у себя в стране заседания Совета. Представитель также поблагодарил секретариат ЭСКАТО, в частности заместителя Исполнительного секретаря ЭСКАТО, и группу АТРИБ, особенно директора АТРИБ, за их неустанные усилия по дальнейшей реализации работы Центра и обеспечению эффективного осуществления его программ в регионе. Представитель также поблагодарил членов Совета за их активное участие в обсуждениях в Совете.

23. Совет с удовлетворением отметил готовность и решимость правительства Исламской Республики Иран оказывать в соответствии с резолюцией 71/11 всю необходимую помощь.

24. Совет был вкратце информирован об усилиях правительства Исламской Республики Иран по оформлению и облегчению выдачи виз сотрудникам секретариата АТРИБ до ратификации соглашения с принимающей страной.

25. Совет также принял к сведению информацию об усилиях правительства Исламской Республики Иран по выделению помещения для штаб-квартиры и его решимости и впредь оказывать политическую и финансовую поддержку делу обеспечения бесперебойного осуществления программ Центра в долгосрочной перспективе.

26. Совет также отметил, что с учетом внушительных в регионе потребностей и актуальности предоставленных Центру полномочий для их удовлетворения необходимо диверсифицировать источники финансирования, а также поощрять и создавать сеть партнерств в регионе.

27. Представитель правительства Турции подчеркнул важное значение независимого обзора деятельности АТРИБ. Представитель заявил, что важно расширять мероприятия АТРИБ в Азиатско-Тихоокеанском регионе и выявлять конкретные потребности стран на основе применения комплексного подхода. АТРИБ должен использовать все данные и модели всех стран региона, а также их потенциал. Бедствия являются сквозной темой, которая непосредственно затрагивает все сектора, включая здравоохранение, культуру и молодежь. Представитель также подчеркнул важность дополнительных источников финансирования и повышения актуальности работы Центра в контексте текущих программ секретариата.

28. Секретариат заявил, что для расширения финансовой базы АТРИБ необходима дальнейшая помощь со стороны членов Совета. Приветствуются взносы всех членов Совета и других государств-членов. Членам и ассоциированным членам было предложено рассмотреть возможность учета такого вклада в своем долгосрочном планировании. Секретариат также настоятельно призвал членов Совета и впредь выносить рекомендации и обеспечивать участие на высоком уровне в процессе решения вопросов, касающихся Центра, на сессиях Комиссии, являющихся самым авторитетным форумом в регионе.

D. Программа работы (Пункт 5 повестки дня)

29. Совету был представлен предлагаемый план работы Центра на 2020 год.

30. Секретариат вкратце информировал Совет о программе работы на 2020 год. Ключевые программы во всех трех областях деятельности Центра в рамках многолетней стратегической программы работы будут утверждены с учетом рекомендаций, вынесенных в ходе независимого обзора, материалов, подготовленных на основе теории перемен, и результатов исследования по вопросам спроса и предложения в области управления информацией на национальном и региональном уровнях.

31. В процессе оказания информационных услуг и услуг по созданию архива данных АТРИБ будет применять теорию изменений и проведет в регионе практикум с участием соответствующих и заинтересованных партнеров. АТРИБ будет также добиваться учета результатов изучения спроса и предложения. В 2020 году по меньшей мере в пяти странах будет проведен углубленный анализ для оценки исходных данных, потребностей и пробелов в данных об опасности бедствий в целях снижения риска бедствий на национальном уровне. Эти страны, которые включают Бангладеш, Исламскую Республику Иран, Непал, Пакистан и Таджикистан, были определены в соответствии

с конкретными критериями подверженности высоким рискам и низкого потенциала. Услуги Центра по управлению информацией о бедствиях в интересах развития и планирования с учетом факторов риска будут предоставлены по меньшей мере одной стране по ее просьбе. Это будет сделано для того, чтобы понять, каким образом управление информацией о бедствиях и передовые методы снижения риска бедствий могут стимулировать развитие и планирование с учетом факторов риска в целях достижения устойчивого развития и удовлетворения интересов и потребностей всех без исключения сторон.

32. Совет также отметил, что в области развития потенциала АТРИБ сосредоточит внимание по крайней мере на двух областях, одна из которых будет касаться оценки потребностей в управлении информацией на страновом уровне. Кроме того, АТРИБ разработает в рамках мониторинга Сендайской рамочной программы по крайней мере один учебный модуль по отчетности о воздействии песчаных и пыльных бурь. Кроме того, в Пакистане будет проведено обучение методам и инструментам мониторинга Сендайской платформы.

33. Что касается региональных информационных услуг по трансграничным бедствиям, то Совет принял к сведению усилия Центра по завершению разработки методологии региональной долгосрочной оценки опасного воздействия песчаных и пыльных бурь, которая будет способствовать подготовке регионального плана действий по борьбе с песчаными и пыльными бурями. В сотрудничестве с ВМО и соответствующими отделами ЭСКАТО АТРИБ также продолжит текущую работу по прогнозированию последствий песчаных и пыльных бурь. Совет также принял к сведению предпринимаемые Центром попытки содействовать созданию в Западной Азии узла Системы по консультированию и оценке для предупреждения о песчаных и пыльных бурях.

Е. Сроки и место проведения пятой сессии Совета управляющих
(Пункт 6 повестки дня)

34. Представитель правительства Турции выразил заинтересованность в проведении у себя в стране, возможно, в ноябре очередной сессии Совета. Точная дата и место проведения будут определены позднее, как только правительство Турции подтвердит свою заинтересованность.

Ф. Прочие вопросы
(Пункт 6 повестки дня)

35. Совет с удовлетворением принял к сведению проект ежегодного доклада Центра, в котором содержится информация о значении и результатах его деятельности с момента его создания.

Г. Утверждение доклада Совета управляющих о работе его четвертой сессии
(Пункт 7 повестки дня)

36. Совет 20 февраля 2020 года утвердил раздел, касающийся вопросов, требующих решения Комиссии или доводимых до ее сведения. Он рассмотрел и утвердил проект отчета о работе сессии, который был распространен среди членов Совета управляющих после ее завершения. Полный текст доклада Совета о работе его четвертой сессии будет представлен Комиссии на предмет утверждения на ее семьдесят шестой сессии.

Ш. Организация работы

А. Открытие, продолжительность и организация совещания

37. Совет провел свою четвертую сессию в Исламабаде 20 февраля 2020 года. Генерал-лейтенант Мухаммад Афзал, председатель Национального управления по борьбе со стихийными бедствиями, Пакистан; г-н Сейед Хамид Пурмохаммади Гелсефиди, заместитель вице-президента Организации по планированию и бюджету, Исламская Республика Иран; и заместитель Исполнительного секретаря ЭСКАТО выступили со вступительным словом.

В. Участники

38. В работе сессии приняли участие представители следующих членов Совета: Бангладеш; Ирана (Исламская Республика); Камбоджи; Монголии; Пакистана; Турции; и Фиджи.

С. Выборы должностных лиц

39. Совет избрал следующих должностных лиц:

Председатель: генерал-лейтенант Мухаммад Афзал (Пакистан)
Заместитель Председателя: д-р Мехмет Гуллуоглу (Турция)

Д. Повестка дня

40. Совет утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии:
 - а) вступительные заявления;
 - б) выборы должностных лиц;
 - в) утверждение повестки дня
2. Доклад о мероприятиях, проведенных Центром в период после третьей сессии Совета управляющих.
3. Доклад об итогах совещания экспертов высокого уровня по вопросам управления информацией о бедствиях, Исламабад, 19–20 февраля 2020 года.
4. Доклад о структуре управления и административном и финансовом положении Центра, включая информацию о ходе проведения обзора его деятельности.
5. Программа работы.
6. Сроки и место проведения пятой сессии Совета управляющих.
7. Прочие вопросы.
8. Утверждение доклада Совета управляющих о работе его четвертой сессии.

Е. Прочие мероприятия

41. К четвертой сессии Совета было приурочено совещание экспертов высокого уровня по вопросам управления информацией о бедствиях, которое проводилось в Исламабаде 19 и 20 февраля 2020 года.

Приложение I

Список документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
<i>Документы для общего распространения</i>		
	Report on the activities of the Asian and Pacific Centre for the Development of Disaster Information Management since the third session of the Council	2
	Report on the administrative and financial status of the Asian and Pacific Centre for the Development of Disaster Information Management	4
	The Asian and Pacific Centre for the Development of Disaster Information Management programme of work for 2020	5
ESCAP/APDIM/GC/2020/1	Report of the Governing Council of the Asian and Pacific Centre for the Development of Disaster Information Management on its fourth session	
<i>Документы для ограниченного распространения</i>		
ESCAP/APDIM/GC/2020/L.1	Annotated provisional agenda	1
<i>Информационные документы</i>		
	List of participants	1
	Information for participants	1
	Tentative programme	1

Приложение II

Совещание экспертов высокого уровня по вопросам управления информацией о бедствиях, Исламабад, 19 и 20 февраля 2020 года

1. Азиатско-тихоокеанский центр по развитию управления информацией о бедствиях (АТРИБ) в сотрудничестве с Национальным управлением по борьбе с бедствиями Пакистана организовал 19 и 20 февраля 2020 года в Исламабаде совещание экспертов высокого уровня по вопросам управления информацией о бедствиях. Совещание было организовано по плану работы АТРИБ, утвержденному Советом управляющих АТРИБ на его третьей сессии в Тегеране 19 декабря 2018 года.

2. В работе совещания экспертов высокого уровня по управлению информацией о бедствиях приняли участие представители, официальные органы и старшие эксперты из стран – членов ЭСКАТО, включая Бангладеш, Исламскую Республику Иран, Камбоджу, Монголию, Пакистан, Турцию и Фиджи. На совещании присутствовали представители Исламской организации Пакистана по оказанию помощи, Провинциальной комиссии Синд и Пенджаб по борьбе с бедствиями, Пакистанского инженерного совета и Национальной гуманитарной сети Пакистана. На совещании также присутствовали представители Агентства Соединенных Штатов по международному развитию, Швейцарского агентства по развитию и сотрудничеству, Организации экономического сотрудничества, Азиатского центра по обеспечению готовности к бедствиям, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и посольства Таджикистана в Пакистане.

3. В ходе совещания были организованы заседания по стратегическим темам, таким как развитие управления информацией о бедствиях в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также краткосрочные и среднесрочные потребности и приоритеты стран региона, в том числе в связи с соответствующими опасными явлениями.

Основные выводы и рекомендации

4. Совещание экспертов вынесло в адрес АТРИБ на предмет рассмотрения возможности реализации в 2020 году и в последующий период следующие рекомендации.

5. Совещание экспертов рассмотрело и высоко оценило усилия Центра по достижению общего понимания в отношении конкретных потребностей в области управления информацией о бедствиях на региональном и национальном уровнях в Азиатско-Тихоокеанском регионе и призвало АТРИБ продолжать свою работу по оценке спроса и предложения в области управления информацией в регионе.

6. К АТРИБ обратились с просьбой рассмотреть вопрос о предоставлении материалов и ресурсов для управления информацией на национальных языках в качестве одного из способов повышения доступности и развития потенциала на национальном уровне.

7. Совещание также подчеркнуло сохраняющуюся необходимость развития потенциала для поддержки стран в подготовке ими докладов о ходе работы по линии таких международных механизмов, как мониторинг Сендайской

рамочной программы. В докладе «Сендай мониторинг» АТРИБ предложил вынести дополнительные рекомендации относительно учета последствий таких опасностей, как песчаные и пыльные бури.

8. Вынося рекомендации в отношении платформы управления информацией на региональном уровне, совещание экспертов предложило рассмотреть вопрос о функциональной совместимости систем управления информацией на местном и национальном уровнях, даже если на этом этапе Центр сосредотачивает свое внимание только на региональном и национальном уровнях.

9. Что касается песчаных и пыльных бурь, то участники совещания высоко оценили выступление эксперта от правительства Исламской Республики Иран и согласились с тем, что существует настоятельная необходимость в разработке на основе фактических данных о долгосрочных последствиях песчаных и пыльных бурь, особенно в наиболее пострадавших приграничных районах, регионального плана действий. В этой связи совещание призвало АТРИБ продолжить свою работу по долгосрочной оценке риска песчаных и пыльных бурь в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Совещание с удовлетворением отметило развитие событий в направлении создания в Западной Азии узла системы Всемирной метеорологической организации по консультированию и оценке для предупреждения о песчаных и пыльных бурях.

10. Приняв к сведению проект рекомендаций обзора деятельности АТРИБ, совещание призвало АТРИБ продолжать свою работу в сотрудничестве с соответствующими организациями в регионе.

11. Что касается управления рисками наводнений, то участники совещания высоко оценили доклады правительства Пакистана, и эксперты согласились с тем, что сотрудничество с национальными гидрометеорологическими службами имеет важное значение для укрепления регионального сотрудничества с учетом накопленного опыта и информации о передовых методах пространственного планирования землепользования. Совещание призвало АТРИБ рассмотреть возможность включения эти вопросов в сферу своей деятельности по наращиванию потенциала.

12. Что касается управления сейсмическими рисками, то участники совещания высоко оценили доклады экспертов, представленные правительствами Турции и Пакистана, и призвали АТРИБ изыскивать дополнительные возможности для обмена опытом, в том числе путем расширения сетей мониторинга землетрясений на региональном уровне, в целях составления карт опасностей с более высоким разрешением.

13. Совещание согласилось с необходимостью использовать инновации в области управления информацией о бедствиях, высоко оценило представленные АТРИБ результаты работы по прогнозированию последствий песчаных и пыльных бурь и призвало АТРИБ продолжать эту работу.

14. Что касается регионального сотрудничества, то совещание высоко оценило понимание правительствами Камбоджи и Пакистана того вклада, который сотрудничество на региональном уровне могло бы вносить в управление информацией об опасности бедствий, особенно в контексте разработки конкретных протоколов и руководящих принципов с четкими параметрами в интересах содействия обмену конкретными наборами данных и

в трансграничном контексте опасности бедствий. Совещание призвало АТРИБ изучить возможность работы в этом направлении в контексте своих более долгосрочных программ. Совещание также подчеркнуло важность работы такого регионального центра, как АТРИБ, для укрепления доверия между партнерами в целях содействия обмену данными и высоко оценило в этой связи такие мероприятия, как это совещание экспертов.

Приложение III

Финансовая ведомость Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях за год, завершившийся 31 декабря 2019 года
(долл. США)

<i>Поступления</i>	
Взносы	397 043
Доход от процентов	57 670
Всего поступлений	454 713
<i>Минус: расходы</i>	(1 089 162)
Чистое превышение поступлений над расходами	(634 448)
Остаток средств на 1 января 2019 года	2 802 549
Возврат донорам	-
Остаток средств на 31 декабря 2019 года	2 168 100

Приложение IV

Финансовая ведомость Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях за год, завершившийся 31 декабря 2019 года, с разбивкой по проектам
(долл. США)

	<i>Улучшение управления информацией о бедствиях в Азиатско-Тихоокеанском регионе</i>	<i>Институциональная поддержка Центра (различные доноры)</i>	<i>Итого</i>
<i>Поступления</i>			
Взносы	385 043	12 000	397 043
Доход от процентов	57 077	593	57 670
Всего поступлений	442 120	12 593	454 713
<i>Минус: расходы</i>	(1 089 162)	-	(1 089 162)
Чистое превышение поступлений над расходами	(647 042)	12 593	(634 449)
Остаток средств на 1 января 2019 года	2 782 268	20 281	2 802 549
Возврат донорам	-	-	-
Остаток средств на 31 декабря 2019 года	2 135 226	32 874	2 168 100

Приложение V

Взносы наличными для Азиатско-тихоокеанского центра по развитию управления информацией о бедствиях за год, завершившийся 31 декабря 2019 года
(долл. США)

<i>Страна/территория</i>	<i>Год, завершившийся 31 декабря 2019 года</i>	<i>Год, завершившийся 31 декабря 2018 года</i>
Иран (Исламская Республика)	385 043	978 515
Камбоджа	2 000	-
Макао (Китай)	10 000	10 000
Итого	397 043	988 515